

CEGESOMA NEWSLETTER

N° 38 - JUIN 2018

[nl](#) [fr](#) [en](#)

PUBLICATION

Du café liégeois au soldat inconnu. La Belgique et la Grande Guerre. Un ouvrage richement illustré qui invite à découvrir les traces laissées par le premier conflit mondial dans notre société. [\[LIRE LA SUITE\]](#)

http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3723

CONFERENCE

22 – 25 août 2018 : regards croisés d'un panel d'experts internationaux sur les conséquences du nouvel ordre géopolitique créé après la Première Guerre mondiale et sur la façon dont cette guerre est depuis lors commémorée. [\[LIRE LA SUITE\]](#) http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3720&pag0nbr=52&pagofs=0

SALLE DE LECTURE

Gratuité d'accès aux salles de lecture des Archives de l'Etat et nouveaux tarifs en vigueur pour les recherches et les copies. [\[LIRE LA SUITE\]](#) http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3724

VOLONTARIAT AU CEGESOMA

Bientôt 10 ans de partenariat fructueux entre de jeunes volontaires allemands (ASF) et le CegeSoma !

[\[LIRE LA SUITE\]](#) http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3729

RECHERCHE

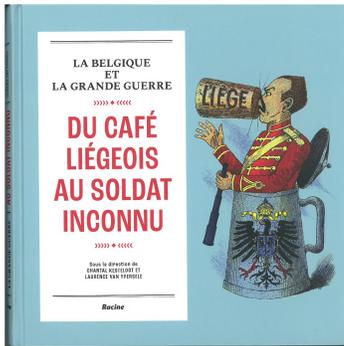
Une vidéo du projet de recherche TRANSMEMO sur la transmission intergénérationnelle des mémoires relatives aux faits de résistance et de collaboration de la Seconde Guerre mondiale. [\[LIRE LA SUITE\]](#)

http://www.cegesoma.be/cms/rech_encours_fr.php?article=3482

Du café liégeois au soldat inconnu. La Belgique et la Grande Guerre.

Une plongée dans un passé ayant à jamais marqué notre histoire

À travers ce livre, l'objectif des auteurs est d'épingler un certain nombre d'événements, d'enjeux, mais aussi de traces laissées par le premier conflit mondial sur la société belge. Il ne s'agit pas d'être exhaustif, plusieurs volumes n'y suffiraient pas.



Un voyage qui commence

La démarche emprunte plutôt à la madeleine de Proust. Lieux, objets et symboles rythment le propos à travers une cinquantaine de notices richement illustrées qui se nourrissent de l'historiographie la plus récente.

Comme tout ouvrage, celui-ci a certes un début (la Belgique envahie) et une fin (la Grande Guerre aujourd'hui) mais, à l'instar d'un guide touristique, la visite peut commencer n'importe où : sur le pont flottant d'Anvers ou dans les hôtels de ville où le Belge de 1915 devra, pour la première fois, aller chercher ses papiers d'identité.

Chantal Kesteloot & Laurence van Ypersele (sous la direction de), *Du café liégeois au Soldat inconnu. La Belgique et la Grande Guerre*, Bruxelles, Editions Racine, 2018, 176 p.

L'ouvrage est en vente au prix de 29,95 € (hors frais d'envoi) et peut être commandé via cegesoma@arch.be.

Il peut aussi être directement acheté dans notre salle de lecture (ouverte du mardi au vendredi de 9h. à 16h.30).

◀ [Retour](#) ▶

'To End All Wars?' Conférence internationale à la fin de l'année commémorative 2018

Le musée *In Flanders Fields* et le Cegesoma organisent une conférence internationale de quatre jours intitulée '*To End All Wars? – Geopolitical Aftermath and Commemorative Legacies of the First World War*'.

Cette conférence internationale (en anglais) se tiendra à Ypres, du 22 au 25 août 2018.



Cette prestigieuse conférence réunit une équipe internationale de spécialistes afin de porter un regard aussi large et diversifié que possible sur cette problématique complexe.

Jay Winter, Nicolas Offenstadt, Carole Fink, Stefan Berger, Bruce Scates, Pieter Lagrou, Piet Chielens, Bruno De Wever, Chantal Kesteloot, Laurence van Ypersele, Nico Wouters et bien d'autres, débattront et réfléchiront sur les conséquences du nouvel ordre géopolitique créé après la Première Guerre mondiale et sur la façon dont la guerre et son héritage ont été commémorés jusqu'à ce jour.

Le programme complet et le formulaire d'inscription se trouvent sur la page Web de la conférence (www.teaw.be).

◀ [Retour](#) ▶

La carte de lecteur gratuite pour toutes et tous !

A partir de ce 1er juin 2018, l'accès aux 19 salles de lecture des Archives de l'État (dont celles du CegeSoma) sera gratuit !

Cette nouvelle mesure vise à garantir l'accessibilité des archives à tous les citoyens. Le tarif des frais de recherche et de copie pour les personnes qui effectuent des commandes à distance sera, quant à lui, sensiblement augmenté.



Le nouveau tarif des prestations des Archives de l'État a été signé ce 25 mai 2018 par la Secrétaire d'État à la Politique scientifique et sera publié dans les prochains jours au Moniteur belge. Ce tarif n'avait plus été adapté ni indexé depuis 2011. Il était donc indispensable de le réviser afin de mieux répondre aux coûts réels.

Pour consulter les nouveaux tarifs, cliquez [ici](#).

◀ [Retour](#) ▶

Rencontre annuelle des volontaires ASF au CegeSoma

Le 19 juin, avait lieu dans la salle de conférence du CegeSoma, la rencontre annuelle des volontaires ASF et de leurs partenaires de projets.

Depuis 60 ans, ASF (*Aktion Sühnezeichen Friedensdienste*), association fondée par des résistants au nazisme, envoie chaque année environ 170 jeunes volontaires allemands dans des pays dont la population a souffert des crimes commis par les nazis pendant la Seconde Guerre mondiale. Les premiers volontaires d'ASF sont arrivés en Belgique en 1963.



L'objectif de l'engagement des jeunes est de travailler pour la réconciliation et la paix de façon solidaire en luttant contre le racisme, la discrimination et l'exclusion sociale. En Belgique, il y a chaque année une quinzaine de volontaires répartis dans diverses structures développant des projets sociaux, éducatifs ou historiques, dont le CegeSoma et les Archives de l'Etat à Eupen.

Le CegeSoma et ASF ... déjà une vieille histoire ...

Le début de la collaboration du CegeSoma avec ASF remonte à 2009 . Depuis lors, une dizaine de bénévoles s'y sont succédé d'année en année.

L'idée a toujours été que cette collaboration soit un vrai 'win win'. Le bénévole est intégré à cent pour cent au sein du personnel de l'institution et plus précisément dans le secteur Documentation (archives, bibliothèque, audiovisuel, salle de lecture et digitalisation de documents). En participant aux diverses activités de ce secteur, il a l'occasion de se familiariser avec des documents d'époque et actuels, d'avoir des contacts avec les lecteurs, et de voir comment fonctionne un Centre de Documentation en général.

A côté de ces tâches, il a également l'opportunité de développer de nouvelles compétences, d'approfondir sa compréhension de l'histoire et d'aiguiser son sens critique en participant au projet 'Exil en Belgique / *Das Andere Deutschland*'. Ce projet traite de l'immigration des réfugiés allemands en Belgique de 1933 à 1940. Il donne l'occasion aux volontaires d'effectuer des recherches à la Bibliothèque royale, de découvrir les archives de la Police des étrangers aux AGR par exemple. Les résultats de ce projet prennent des formes différentes chaque année : petite exposition, présentations de biographies, interviews des familles, ...

Pour compléter son programme, le volontaire suit des cours de langues et va un jour par semaine chez Convivial (asbl qui s'occupe de l'accompagnement de réfugiés). Au-delà de tous ces apprentissages, il y a aussi l'apprentissage social du vivre ensemble sur les lieux de travail : les conversations entre collègues le midi, le fait de faire partie d'une équipe, le fait de voir à quelles difficultés on peut être confronté ...

Bilan de cette collaboration

D'année en année, le CegeSoma a le plaisir de découvrir des jeunes plein d'idéal, très fiables, positifs et entreprenants qui donnent vraiment le meilleur d'eux-mêmes . Il est en admiration devant leurs facultés d'adaptation tant dans l'apprentissage des langues que dans celui des différentes tâches qui leur sont confiées. Il est également admiratif face à cette association (ASF) qui encadre remarquablement ces jeunes avec beaucoup de professionnalisme .

Et enfin, le CegeSoma a la satisfaction de contribuer à un projet de citoyenneté européen pour lequel l'institution a un réel message à faire passer . Cette formule a assurément encore un bel avenir aux Archives de l'Etat.



Ci-dessus, quelques photos de la rencontre annuelle des volontaires ASF et des partenaires de projets (CegeSoma, le 19.6.2018).

◀ [Retour](#) ▶

TRANSMEMO - Nouvelle recherche autour de la mémoire de la collaboration et de la résistance de la Seconde Guerre mondiale

En septembre 2017 a débuté le nouveau projet de recherche **TRANSMEMO**, fruit d'un partenariat entre le CegeSoma (Nico Wouters), l'*UGent* (Bruno De Wever & Koen Aerts) et l'*UCL* (Olivier Luminet & Valérie Rosoux). Trois jeunes chercheurs, Florence Rasmont (CegeSoma), Aline Cordonnier (UCL) et Pierre Bouchat (UCL) ont été engagés pour mener à bien cette recherche.

L'histoire orale au service de l'étude de la mémoire de la collaboration et de la résistance

TRANSMEMO est un projet de recherche d'une durée de deux ans dont l'objectif est d'étudier comment les souvenirs relatifs aux faits de résistance et de collaboration sont transmis dans un contexte familial (à travers trois générations). La méthodologie appliquée est celle de l'histoire orale. Sur base des interviews menées auprès de chacune des trois générations (enfants de la guerre – leurs enfants et petits-enfants), il s'agit d'étudier comment se sont forgées et ont été transmises certaines représentations de la collaboration et de la résistance.

L'objectif est notamment de mieux comprendre comment des souvenirs collectifs peuvent s'ancre si durablement dans une société. Cette question est particulièrement pertinente dès lors que l'on s'intéresse aux différences de représentations de la Seconde Guerre mondiale en Flandre et en Belgique francophone.

La recherche se base aussi sur l'importante collection de sources orales conservées au CegeSoma. Les nouvelles interviews réalisées dans le cadre de cette recherche seront déposées au CegeSoma à l'issue du projet.

Un projet avec une dimension sociétale

Le projet a pour objectif de mener à une meilleure compréhension du traitement de la Seconde Guerre mondiale en Belgique mais aussi plus largement, à une meilleure compréhension du rôle que jouent les traumatismes collectifs du passé dans la création de tensions durables au sein d'une société.

Découvrez la vidéo du projet TRANSMEMO en cliquant [ici](#).

[Nico Wouters](#)

16 / 05 / 2017 - 04/07/2018



Répression et exécution de collaborateurs, 1944 – Photo A. Neufort. Coll. CegeSoma CA 553

◀ [Retour](#) ▶